

1: EQUITONE facade sheet; 2: EQUITONE balcony sheet
 1: [materia], [natura], [pictura], [textura], [natura]
 PRO, Elementa; 2: EQUITONE/[textura],
 EQUITONE/Elementa

DECLARATION
 OF
 PERFORMANCE
 Eq-DOP/210/cc/
 v01.10.2020

Table of content

Country Code	Section	Language	Content
DE	1	German - Deutsch	LEISTUNGSERKLÄRUNG Nr. Eq-DOP/210/DE/ v01.10.2020
EN	2	English – English	DECLARATION OF PERFORMANCE No. Eq-DOP/210/EN/ v01.10.2020
FR	3	French – Français	DÉCLARATION DES PERFORMANCES No Eq-DOP/210/FR/ v01.10.2020
NL	4	Dutch – Nederlands, Vlaams	PRESTATIEVERKLARING Nr. Eq-DOP/210/NL/ v01.10.2020
PL	5	Polish – Polski	DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH Nr Eq-DOP/210/PL/ v01.10.2020
ES	6	Spanish – Español	DECLARACIÓN DE PRESTACIONES no Eq-DOP/210/ES/ v01.10.2020
IT	7	Italian – Italiano	DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE n. Eq-DOP/210/IT/ v01.10.2020

1: EQUITONE Fassadentafel; 2: EQUITONE Balkontafel

1: [materia], [natura], [pictura], [textura], [natura] PRO, Elementa; 2: EQUITONE/[textura], EQUITONE/Elementa

LEISTUNGSERKLÄRUNG Nr.
Eq-DOP/210/DE/v01.1
0.2020

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:

1: EQUITONE Fassadentafel; 2: EQUITONE Balkontafel

1: [materia], [natura], [pictura], [textura], [natura] PRO, Elementa; 2: EQUITONE/[textura], EQUITONE/Elementa

2. Typen-, Chargen- oder Seriennummer oder ein anderes Kennzeichen zur Identifikation des Bauprodukts gemäß Artikel 11 Absatz 4:

EQUITONE [Type] [colour code] 1060 CE EN 12467 [class] [category] DD.MM.YY NT A2-s1,d0 EN 13501-1¹⁾

¹⁾DD.MM.YY: Tag.Monat.Jahr der Produktion

3. Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck oder vorgesehene Verwendungszwecke des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten technischen Spezifikation:

Faserzement-Tafeln für Wand- und Deckenbekleidungen für Innenräume und den Außenbereich

4. Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Marke und Kontaktanschrift des Herstellers gemäß Artikel 11 Absatz 5:

Etex Germany Exteriors GmbH, Dyckerhoffstraße 95-105, 59269 Beckum, Deutschland

5. Gegebenenfalls Name und Kontaktanschrift des Bevollmächtigten, der mit den Aufgaben gemäß Artikel 12 Absatz 2 beauftragt ist:

nicht zutreffend

6. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V:

a) Brandverhalten: 3 ; b) Feststellung des Produkttyps: 3

7. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer harmonisierten Norm erfasst wird:

1173 WFRGENT NV, Ottergemsesteenweg-Zuid 711, B-9000 Gent Belgien

0764 Materialprüfanstalt für das Bauwesen Hannover, Nienburger Straße 3, 30167 Hannover, Deutschland

(gegebenenfalls Name und Kennnummer der notifizierten Stelle)

hat ... **Feststellung des Produkttyps** nach dem System ...3 vorgenommen

(Beschreibung der Aufgaben Dritter nach Anhang V)

und Folgendes ausgestellt **nicht zutreffend**

(Leistungsbeständigkeitsbescheinigung, Konformitätsbescheinigung für die werkseigene Produktionskontrolle, Prüf-/Berechnungsberichte – soweit relevant)

8. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, für das eine Europäische Technische Bewertung ausgestellt worden ist:

nicht zutreffend

(gegebenenfalls Name und Kennnummer der Technischen Bewertungsstelle)

Folgendes ausgestellt:**nicht zutreffend** nicht zutreffend
(Referenznummer des Europäischen Bewertungsdokuments)

auf der Grundlage von**nicht zutreffend**
(Referenznummer der Europäischen Technischen Bewertung)

hat.....**nicht zutreffend**..... nach dem System**nicht zutreffend**.....vorgenommen
(Beschreibung der Aufgaben Dritter nach Anhang V)

und Folgendes ausgestellt**nicht zutreffend**....
(Leistungsbeständigkeitsbescheinigung, Konformitätsbescheinigung für die werkseigene Produktionskontrolle, Prüf-/Berechnungsberichte – soweit relevant)

9. Erklärte Leistung

Anmerkungen zur Tabelle:

1. Spalte 1 enthält die Auflistung der Wesentlichen Merkmale, wie sie in den harmonisierten technischen Spezifikationen für den beziehungsweise die Verwendungszwecke nach Nummer 3 festgelegt wurden.

2. Spalte 2 enthält für jedes in Spalte 1 aufgeführte Wesentliche Merkmal die erklärte Leistung gemäß den Anforderungen von Artikel 6, ausgedrückt in Stufen oder Klassen oder in einer Beschreibung in Bezug auf die jeweiligen Wesentlichen Merkmale. Wird keine Leistung erklärt, werden die Buchstaben „NPD“ (No Performance Determined/ keine Leistung festgelegt) angegeben.

3. Für jedes in Spalte 1 aufgeführte wesentliche Merkmal enthält Spalte 3:

a) die Fundstelle und das Datum der entsprechenden harmonisierten Norm und gegebenenfalls die Referenznummer der verwendeten Spezifischen oder Angemessenen Technischen Dokumentation

oder

b) die Fundstelle und das Datum des entsprechenden Europäischen Bewertungsdokuments, soweit verfügbar, und die Referenznummer der verwendeten Europäischen Technischen Bewertung.

Wesentliche Merkmale (siehe Anmerkung 1)	Leistung (siehe Anmerkung 2)	Harmonisierte technische Spezifikation (siehe Anmerkung 3)
Mechanische Festigkeit	[materia], Elementa: Klasse 3, Kategorie A; [natura, pictura, textura, natura PRO], Balkentafel: Klasse 4, Kategorie A	EN 12467:2012+A2:2018
Brandverhalten	Aluminium Unterkonstruktion: A2 - s1, d0; Holz Unterkonstruktion: C-s2,d0	
Freisetzung von Gefahrstoffen	"NPD" (keine Leistung ermittelt) ²⁾	
Wasserundurchlässigkeit	Bestanden	
Maßabweichungen	Niveau I - besäumte Platte; Niveau II - unbesäumte Platten	
Dauerhaftigkeit gegen Warmwasser	Bestanden	
Dauerhaftigkeit gegen Nass-Trocken-Wechsel	Bestanden	
Dauerhaftigkeit gegen Frost-Tau-Wechsel	Bestanden	
Dauerhaftigkeit gegen Wärme-Regen-Wechsel	Bestanden	
Typ	NT	

²⁾EQUITONE [materia], [natura], [pictura], [textura] und [natura] PRO erfüllen die Anforderungen für die Verwendung in Innenräumen: AgBB:2010; AFSSET:2009.

Wenn gemäß den Artikeln 37 oder 38 die Spezifische Technische Dokumentation verwendet wurde, die Anforderungen, die das Produkt erfüllt:

nicht zutreffend

10. Die Leistung des Produkts gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 9.

Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

ppa. Frank Reintjes

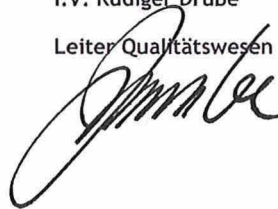
Werksleiter



Beckum, 01.10.2020

i.V. Rüdiger Drube

Leiter Qualitätswesen



1: EQUITONE Facade sheet; 2: EQUITONE balcony sheet

1: [materia], [natura], [pictura], [textura], [natura] PRO, Elementa; 2: EQUITONE/[textura], EQUITONE/Elementa

DECLARATION OF PERFORMANCE No.
Eq-DOP/210/EN/v01.1
0.2020

1. Unique identification code of the product-type:

1: EQUITONE Facade sheet; 2: EQUITONE balcony sheet

1: [materia], [natura], [pictura], [textura], [natura] PRO, Elementa; 2: EQUITONE/[textura], EQUITONE/Elementa

2. Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required pursuant to Article 11(4):

EQUITONE [Type] [colour code] 1060 CE EN 12467 [class] [category] DD.MM.YY NT A2-s1,d0 EN 13501-1¹⁾

¹⁾DD.MM.YY: day.month.year of production

3. Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer:

Fibre cement flat sheets for internal and external walls and ceilings finishes

4. Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant to Article 11(5):

Etex Germany Exteriors GmbH, Dyckerhoffstraße 95-105, 59269 Beckum, Germany

5. Where applicable, name and contact address of the authorised representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2):

not relevant

6. System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V:

a) Fire behaviour testing: 3 ; b) all other type tests: 3

7. In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard:

1173 WFRGENT NV, Ottergemsesteenweg-Zuid 711, B-9000 Gent Belgium

0764 Materialprüfanstalt für das Bauwesen Hannover, Nienburger Straße 3, 30167 Hannover, Germany

(name and identification number of the notified body, if relevant)

performed ... **determination of product type** under system ...3

(description of the third party tasks as set out in Annex V)

and issued **not relevant**

(certificate of constancy of performance, certificate of conformity of the factory production control, test/calculation reports - as relevant)

8. In case of the declaration of performance concerning a construction product for which a European Technical Assessment has been issued:

not relevant

(name and identification number of the Technical Assessment Body, if relevant)

issuednot relevant ...
(reference number of the European Technical Assessment)

on the basis ofnot relevant
(reference number of the European Assessment Document)

performed.....not relevant..... under systemnot relevant.....
(description of the third party tasks as set out in Annex V)

and issuednot relevant....
(certificate of constancy of performance, certificate of conformity of the factory production control, test/calculation reports - as relevant)

9. Declared performance

Notes to the table.

1. Column 1 shall contain the list of essential characteristics as determined in the harmonised technical specifications for the intended use or uses indicated in point 3 above.

2. For each essential characteristic listed in column 1 and in compliance with the requirements of Article 6, column 2 shall contain the declared performance, expressed by level or class, or in a description, related to the corresponding essential characteristics. The letters 'NPD' (No Performance Determined) shall be indicated where no performance is declared.

3. For each essential characteristic listed in column 1, column 3 shall contain:

(a) dated reference of the corresponding harmonised standard and, where relevant, the reference number of the Specific or Appropriate Technical Documentation used;

or

(b) dated reference of the corresponding European Assessment Document where available and reference number of the European Technical Assessment used.

Essential characteristics (see Note 1)	Performance (see Note 2)	Harmonised technical specification (see Note 3)
Mechanical resistance	[materia], Elementa: class 3, category A; [natura, pictura, textura, natura PRO], balcony sheet: class 4, category A	EN 12467:2012+A2:2018
Reaction to fire	Aluminium sub-structure: A2 - s1, d0; Wooden sub-structure: C-s2,d0	
Release of dangerous substances	'NPD' (no performance determined) ²⁾	
Water impermeability	Pass	
Dimensional variation	Level I - trimmed sheet, Level II - untrimmed sheet	
Durability against warm water	Pass	
Durability against soak / dry	Pass	
Durability against freeze-thaw	Pass	
Durability against heat-rain	Pass	
Type	NT	

²⁾EQUITONE [materia], [natura], [pictura], [textura] and [natura] PRO comply with the requirements for use in the indoor environment: AgBB:2010; AFSSET:2009

Where pursuant to Article 37 or 38 the Specific Technical Documentation has been used, the requirements with which the product complies:

not relevant

10. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9.

This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

p.p. Frank Reintjes

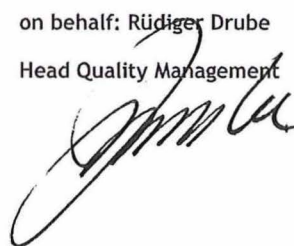
plant manager



Beckum, 01.10.2020

on behalf: Rüdiger Drube

Head Quality Management



1: EQUITONE panneau de façade; 2: EQUITONE
panneau pour balcon

1: [materia], [natura], [pictura], [textura], [natura]
PRO, Elementa; 2: EQUITONE/[textura],
EQUITONE/Elementa

DÉCLARATION DES
PERFORMANCES No
Eq-DOP/210/FR/v01.1
0.2020

1. Code d'identification unique du produit type:

1: EQUITONE panneau de façade; 2: EQUITONE panneau pour balcon

1: [materia], [natura], [pictura], [textura], [natura] PRO, Elementa; 2: EQUITONE/[textura], EQUITONE/Elementa

2. Numéro de type, de lot ou de série ou tout autre élément permettant l'identification du produit de construction, conformément à l'article 11, paragraphe 4:

EQUITONE [Type] [colour code] 1060 CE EN 12467 [class] [category] DD.MM.YY NT A2-s1,d0 EN 13501-1¹⁾

¹⁾DD.MM.YY : jour.mois.année de production

3. Usage ou usages prévus du produit de construction, conformément à la spécification technique harmonisée applicable, comme prévu par le fabricant:

Plaques planes en fibrociment pour la finition des murs et plafonds intérieurs et extérieurs

4. Nom, raison sociale ou marque déposée et adresse de contact du fabricant, conformément à l'article 11, paragraphe 5:

Etex Germany Exteriors GmbH, Dyckerhoffstraße 95-105, 59269 Beckum, Allemagne

5. Le cas échéant, nom et adresse de contact du mandataire dont le mandat couvre les tâches visées à l'article 12, paragraphe 2:

inapplicable

6. Le ou les systèmes d'évaluation et de vérification de la constance des performances du produit de construction, conformément à l'annexe V:

a) Comportement au feu: 3 ; b) détermination du type de produit: 3

7. Dans le cas de la déclaration des performances concernant un produit de construction couvert par une norme harmonisée:

1173 WFRGENT NV, Ottergemsesteenweg-Zuid 711, B-9000 Gent Belgique

0764 Materialprüfanstalt für das Bauwesen Hannover, Nienburger Straße 3, 30167 Hannover, Allemagne

(nom et numéro d'identification de l'organisme notifié, le cas échéant)

a réalisé ... détermination du type selon le système ...3

(description des tâches à exécuter par une tierce partie conformément à l'annexe V)

a délivré inapplicable

(le certificat de constance des performances, le certificat de conformité du contrôle de la production en usine, les rapports d'essais/calculs - le cas échéant)

8. Dans le cas de la déclaration des performances concernant un produit de construction pour lequel une évaluation technique européenne a été délivrée:

inapplicable

(nom et numéro d'identification de l'organisme d'évaluation technique, le cas échéant)

a délivré**inapplicable**
(numéro de référence de l'évaluation technique européenne)

sur la base de**inapplicable**
(numéro de référence du document d'évaluation européen)

a réalisé.....**inapplicable**..... selon le système**inapplicable**.....
(description des tâches à exécuter par une tierce partie conformément à l'annexe V)

a délivré**inapplicable**....
(le certificat de constance des performances, le certificat de conformité du contrôle de la production en usine, les rapports d'essais/calculs - le cas échéant)

9. Performances déclarées

Notes relatives au tableau:

1. La colonne 1 contient la liste des caractéristiques essentielles définies dans les spécifications techniques harmonisées pour l'usage ou les usages prévus indiqués au point 3 ci-dessus;

2. Pour chaque caractéristique essentielle citée dans la colonne 1 et conformément aux prescriptions de l'article 6, la colonne 2 contient les performances déclarées, exprimées par niveau ou classe ou au moyen d'une description, correspondant aux caractéristiques essentielles respectives. Les lettres «NPD» (performance non déterminée) sont mentionnées lorsque les performances ne sont pas déclarées;

3. Pour chaque caractéristique essentielle citée dans la colonne 1, la colonne 3 contient:

a) une référence datée à la norme harmonisée correspondante et, le cas échéant, le numéro de référence de la documentation technique spécifique ou appropriée utilisée;

ou

b) une référence datée au document d'évaluation européen correspondant, le cas échéant, et le numéro de référence de l'évaluation technique européenne utilisée.

Caractéristiques essentielles (voir note 1)	Performances (voir note 2)	Spécifications techniques harmonisées (voir note 3)
Solidité mécanique	[materia], Elementa : classe 3, catégorie A ; [natura, pictura, textura, natura PRO], Panneau de balcon : classe 4, catégorie A	EN 12467:2012+A2:2018
Comportement au feu de source extérieure	Sous-structure en aluminium: A2-s1,d0; Sous-structure en bois: C-s2,d0	
Émission de substances dangereuses	«NPD» (performance non déterminée) ²⁾	
Imperméabilité à l'eau	Conforme	
Divergences de cotes	Niveau I - panneau découpé, Niveau II - panneau non découpé	
Durabilité contre l'eau chaude	Conforme	
Durabilité contre les variations humide/sec	Conforme	

Caractéristiques essentielles (voir note 1)	Performances (voir note 2)	Spécifications techniques harmonisées (voir note 3)
Durabilité contre les variations gel/dégivrage	Conforme	
Durabilité contre la chaleur et la pluie	Conforme	
Type	NT	

²⁾EQUITONE [materia], [natura], [pictura], [textura] et [natura] PRO sont conformes aux exigences d'utilisation en espaces intérieurs: AgBB:2020; AFSSET:2009

Lorsque, conformément à l'article 37 ou 38, la documentation technique spécifique a été utilisée, les exigences remplies par le produit: inapplicable

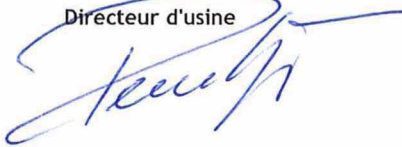
10. Les performances du produit identifié aux points 1 et 2 sont conformes aux performances déclarées indiquées au point 9.

La présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié au point 4.

Signé pour le fabricant et en son nom par:

p.p. Frank Reintjes

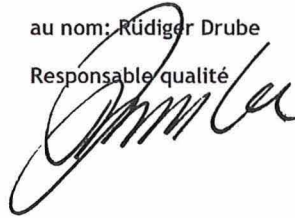
Directeur d'usine



Beckum, 01.10.2020

au nom: Rüdiger Drube

Responsable qualité



1: EQUITONE gevelpaneel; 2: EQUITONE balkonpaneel

1: [materia], [natura], [pictura], [textura], [natura] PRO, Elementa; 2: EQUITONE/[textura], EQUITONE/Elementa

PRESTATIEVERKLARING Nr.

Eq-DOP/210/NL/v01.1
0.2020

1. Unieke identificatiecode van het producttype:

1: EQUITONE gevelpaneel; 2: EQUITONE balkonpaneel

1: [materia], [natura], [pictura], [textura], [natura] PRO, Elementa; 2: EQUITONE/[textura], EQUITONE/Elementa

2. Type-, partij- of serienummer, dan wel een ander identificatiemiddel voor het bouwproduct, zoals voorgeschreven in artikel 11, lid 4:

EQUITONE [Type] [colour code] 1060 CE EN 12467 [class] [category] DD.MM.YY NT A2-s1,d0 EN 13501-1¹⁾

¹⁾DD.MM.YY: dag.maand.jaar van productie

3. Beoogde gebruiken van het bouwproduct, overeenkomstig de toepasselijke geharmoniseerde technische specificatie, zoals door de fabrikant bepaald:

Vlakke vezelcementplaten voor de afwerking van binnen- en buitenmuren en plafonds

4. Naam, geregistreerde handelsnaam of geregistreerd handelsmerk en contactadres van de fabrikant, zoals voorgeschreven in artikel 11, lid 5:

Etex Germany Exteriors GmbH, Dyckerhoffstraße 95-105, 59269 Beckum, Duitsland

5. Indien van toepassing, naam en contactadres van de gemachtigde wiens mandaat de in artikel 12, lid 2, vermelde taken bestrijkt:

niet van toepassing

6. Het systeem of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid van het bouwproduct, vermeld in bijlage V:

a) Tests van het brandgedrag: 3 ; b) alle andere typetests: 3

7. Indien de prestatieverklaring betrekking heeft op een bouwproduct dat onder een geharmoniseerde norm valt:

1173 WFRGENT NV, Ottergemsesteenweg-Zuid 711, B-9000 Gent België

0764 Materialprüfanstalt für das Bauwesen Hannover, Nienburger Straße 3, 30167 Hannover, Duitsland

(naam en identificatienummer van de aangemelde instantie, indien van toepassing)

heeft de volgende taken uitgevoerd ... **bepaling van het producttype** onder systeem ...3
(beschrijving van de in bijlage V genoemde taken van derden)

en heeft **niet van toepassing** verstrekt.

(het certificaat van prestatiebestendigheid, het conformiteitscertificaat van de productiecontrole in de fabriek, de rapporten inzake tests en berekeningen, indien van toepassing)

8. Indien de prestatieverklaring betrekking heeft op een bouwproduct waarvoor een Europese technische beoordeling is afgegeven:

niet van toepassing

(naam en identificatienummer van de technische beoordelingsinstantie, indien van toepassing)

heeftniet van toepassing verstrekt.
(referentienummer van de Europese technische beoordeling)

op basis vanniet van toepassing
(referentienummer van het Europees beoordelingsdocument)

heeft de taken.....niet van toepassing..... onder de systeemniet van toepassing..... uitgevoerd
(beschrijving van de in bijlage V genoemde taken van derden)

en heeftniet van toepassing.... verstrekt.
(het certificaat van prestatiebestendigheid, het conformiteitscertificaat van de productiecontrole in de fabriek, de rapporten inzake tests en berekeningen, indien van toepassing)

9. Aangegeven prestatie

Toelichting bij de tabel:

1. Kolom 1 bevat de lijst van essentiële kenmerken die voor het(de) in punt 3 aangegeven beoogde gebruik(en) in de geharmoniseerde technische specificatie zijn bepaald.

2. Voor elk essentieel kenmerk in kolom 1 dat aan de voorschriften van artikel 6 voldoet, wordt in kolom 2 de aangegeven prestatie vermeld in niveaus, klassen of in een beschrijving of met betrekking tot de overeenkomstige essentiële kenmerken. Indien er geen prestatie is aangegeven, worden de letters „NPD” (No Performance Determined) vermeld.

3. Voor elk essentieel kenmerk in kolom 1, wordt in kolom 3 het volgende vermeld:

a) referentiedatum van de betrokken geharmoniseerde norm en, indien van toepassing, het referentienummer van de gebruikte specifieke of geëigende technische documentatie;

of

b) referentiedatum van het overeenkomstige Europees beoordelingsdocument, indien beschikbaar, en het referentienummer van de gebruikte Europese technische beoordeling.

Essentiële kenmerken (zie noot 1)	Prestaties (zie noot 2)	Geharmoniseerde technische specificaties (zie noot 3)
Mechanische sterkte	Elementa: klasse 3, categorie A; [natura, pictura, textura, natura PRO], Balkonpaneel: klasse 4, categorie A.	EN 12467:2012+A2:2018
Gedrag bij brandinwerking van buiten	Aluminium onderconstructie: A2 - s1, d0; Houten onderconstructie: C-s2,d0	
Vrijkomen van gevaarlijke stoffen	'NPD' (no performance determined) ²⁾	
Waterdichtheid	Geslaagd	
Maatafwijkingen	Level I - gekantrecht, Level II - niet gekantrecht	
Bestendigheid tegen warm water	Geslaagd	
Bestendigheid tegen verzadigen en drogen	Geslaagd	
Bestendigheid tegen vorst en dooi	Geslaagd	
Bestendigheid tegen vorst en dooi	Geslaagd	

Essentiële kenmerken (zie noot 1)	Prestaties (zie noot 2)	Geharmoniseerde technische specificaties (zie noot 3)
Type	NT	

²⁾EQUITONE [materia], [natura], [pictura], [textura] en [natura] PRO voldoen aan de eisen voor gebruik in het binnenmilieu:
AgBB:2010; AFSSET:2009

Indien overeenkomstig artikel 37 of 38 een specifieke technische documentatie is gebruikt, de eisen waaraan het product voldoet:
niet van toepassing

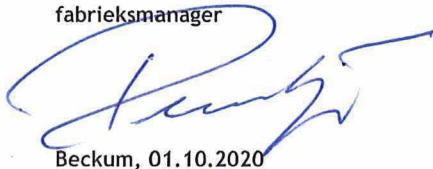
10. De prestaties van het in de punten 1 en 2 omschreven product zijn conform de in punt 9 aangegeven prestaties.

Deze prestatieverklaring wordt verstrekt onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de in punt 4 vermelde fabrikant:

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

per volmacht Frank Reintjes

fabrieksmanager



Beckum, 01.10.2020

als vertegenwoordiger Rüdiger Drube

Hoofd Kwaliteitsmanagement



1: EQUITONE Płyty elewacyjne; 2: EQUITONE Płyty balkonowe

1: [materia], [natura], [pictura], [textura], [natura] PRO, Elementa; 2: EQUITONE/[textura], EQUITONE/Elementa

DEKLARACJA
WŁAŚCIWOŚCI
UŻYTKOWYCH Nr
Eq-DOP/210/PL/v01.1
0.2020

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:

1: EQUITONE Płyty elewacyjne; 2: EQUITONE Płyty balkonowe

1: [materia], [natura], [pictura], [textura], [natura] PRO, Elementa; 2: EQUITONE/[textura], EQUITONE/Elementa

2. Numer typu, partii lub serii lub jakiegokolwiek inny element umożliwiający identyfikację wyrobu budowlanego, wymagany zgodnie z art. 11 ust. 4:

EQUITONE [Type] [colour code] 1060 CE EN 12467 [class] [category] DD.MM.YY NT A2-s1,d0 EN 13501-1¹⁾

¹⁾DD.MM.YY: dzień.miesiąc.rok produkcji

3. Przewidziane przez producenta zamierzone zastosowanie lub zastosowania wyrobu budowlanego zgodnie z mającą zastosowanie zharmonizowaną specyfikacją techniczną:

Płaskie płyty z cementu włóknistego do wykończenia ścian wewnętrznych i zewnętrznych oraz sufitów

4. Nazwa, zastrzeżona nazwa handlowa lub zastrzeżony znak towarowy oraz adres kontaktowy producenta, wymagany zgodnie z art. 11 ust. 5:

Etex Germany Exteriors GmbH, Dyckerhoffstraße 95-105, 59269 Beckum, Niemcy

5. W stosownych przypadkach nazwa i adres kontaktowy upoważnionego przedstawiciela, którego pełnomocnictwo obejmuje zadania określone w art. 12 ust. 2:

nie dotyczy

6. System lub systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobu budowlanego określone w załączniku V:

a) Próba zachowania się w warunkach pożaru: 3 ; b) wszystkie inne badania typu: 3

7. W przypadku deklaracji właściwości użytkowych dotyczącej wyrobu budowlanego objętego normą zharmonizowaną:

1173 WFRGENT NV, Ottergemsesteenweg-Zuid 711, B-9000 Gent Belgia

0764 Materialprüfanstalt für das Bauwesen Hannover, Nienburger Straße 3, 30167 Hannover, Niemcy

(nazwa i numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej, jeśli dotyczy)

przeprowadził(-a/-o) ... określenie rodzaju produktu w systemie ...3
(opis zadań strony trzeciej, określonych w załączniku V)

i wydał(-a/-o) nie dotyczy

(certyfikat stałości właściwości użytkowych, certyfikat zgodności zakładowej kontroli produkcji, sprawozdania z badań/obliczeń - w zależności od przypadku)

8. W przypadku deklaracji właściwości użytkowych dotyczącej wyrobu budowlanego, dla którego wydana została europejska ocena techniczna:

nie dotyczy

(nazwa i numer identyfikacyjny jednostki ds. oceny technicznej, jeśli dotyczy)

wydał(-a/-o)nie dotyczy
(numer referencyjny europejskiej oceny technicznej)

na podstawienie dotyczy
(numer referencyjny europejskiego dokumentu oceny)

przeprowadził(-a/-o).....nie dotyczy..... w systemienie dotyczy.....
(opis zadań strony trzeciej, określonych w załączniku V)

i wydał(-a/-o)nie dotyczy....
(certyfikat stałości właściwości użytkowych, certyfikat zgodności zakładowej kontroli produkcji, sprawozdania z badań/obliczeń - w zależności od przypadku)

9. Deklarowane właściwości użytkowe

Uwagi do tabeli:

1. Kolumna 1 zawiera wykaz zasadniczych charakterystyk określonych w zharmonizowanych specyfikacjach technicznych dla zamierzonego zastosowania lub zamierzonych zastosowań wskazanych w pkt 3 powyżej.

2. Dla każdej zasadniczej charakterystyki wymienionej w kolumnie 1 i zgodnie z wymaganiami art. 6 kolumna 2 zawiera deklarowane właściwości użytkowe wyrażone jako poziom lub klasa, lub w sposób opisowy, powiązane z odpowiednimi zasadniczymi charakterystykami. Zawiera litery „NPD” (właściwości użytkowe nieustalone; ang. No Performance Determined), o ile właściwości użytkowe nie zostały zadeklarowane.

3. Dla każdej zasadniczej charakterystyki wymienionej w kolumnie 1 kolumna 3 zawiera:

a) datowane odniesienie do odpowiedniej normy zharmonizowanej oraz w stosownych wypadkach numer referencyjny zastosowanej specjalnej lub odpowiedniej dokumentacji technicznej;

lub

b) datowane odniesienie do odpowiedniego europejskiego dokumentu oceny, w przypadku gdy jest on dostępny, oraz numer referencyjny zastosowanej europejskiej oceny technicznej.

Zasadnicze charakterystyki (zob. uwaga 1)	Właściwości użytkowe (zob. uwaga 2)	Zharmonizowana specyfikacja techniczna (zob. uwaga 3)
Mechaniczna wytrzymałość	[materia], Elementa: Klasa 3, kategoria A; [natura, piktura, textura, natura PRO], Płyta balkonowa: Klasa 4, kategoria A	EN 12467:2012+A2:2018
Reakcja na ogień	Podbudowa aluminiowa: A2 - s1, d0; podbudowa z drewna: C-s2,d0	
Uwalnianie substancji niebezpiecznych	«NPD» (Charakterystyka nie została określona) ²⁾	
Nieprzepuszczalność wody	spełnia wymagania	
Odchyłki wymiarów	Poziom I - panel przycięty, poziom II - panel nieprzycięty	
Odporność na ciepłą wodę	spełnia wymagania	
Odporność na kąpiel - suszenie	spełnia wymagania	

Zasadnicze charakterystyki (zob. uwaga 1)	Właściwości użytkowe (zob. uwaga 2)	Zharmonizowana specyfikacja techniczna (zob. uwaga 3)
Odporność na zamarzanie - rozmrażanie	spełnia wymagania	
Odporność na grzanie-deszczowanie	spełnia wymagania	
Typu	NT	

²⁾EQUITONE [materia], [natura], [pictura], [textura] i [natura] PRO spełniają wymagania dotyczące stosowania w środowisku wewnętrznym: AgBB:2010; AFSSET:2009

W przypadku gdy na podstawie art. 37 lub 38 zastosowana została specjalna dokumentacja techniczna, wymagania, z którymi wyrób jest zgodny:

nie dotyczy

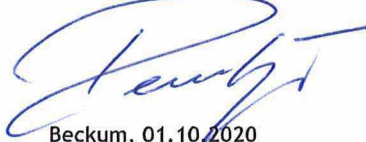
10. Właściwości użytkowe wyrobu określone w pkt 1 i 2 są zgodne z właściwościami użytkowymi deklarowanymi w pkt 9.

Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego w pkt 4.

W imieniu producenta podpisał(-a):

p.p. Frank Reintjes

kierownik zakładu



Beckum, 01.10.2020

w imieniu: Rüdiger Dyrbe

Kierownik Działu Jakości



1: EQUITONE Panel de la fachada; 2: EQUITONE panel del balcón

1: [materia], [natura], [pictura], [textura], [natura] PRO, Elementa; 2: EQUITONE/[textura], EQUITONE/Elementa

DECLARACIÓN DE PRESTACIONES no
Eq-DOP/210/ES/v01.1
0.2020

1. Código de identificación única del producto tipo:

1: EQUITONE Panel de la fachada; 2: EQUITONE panel del balcón

1: [materia], [natura], [pictura], [textura], [natura] PRO, Elementa; 2: EQUITONE/[textura], EQUITONE/Elementa

2. Tipo, lote o número de serie o cualquier otro elemento que permita la identificación del producto de construcción como se establece en el artículo 11, apartado 4:

EQUITONE [Type] [colour code] 1060 CE EN 12467 [class] [category] DD.MM.YY NT A2-s1,d0 EN 13501-1¹⁾

¹⁾DD.MM.YY: día.mes.año de producción

3. Uso o usos previstos del producto de construcción, con arreglo a la especificación técnica armonizada aplicable, tal como lo establece el fabricante:

paneles planos de fibrocemento para paredes interiores y exteriores y plafones acabados.

4. Nombre, nombre o marca registrados y dirección de contacto del fabricante según lo dispuesto en el artículo 11, apartado 5:

Etex Germany Exteriors GmbH, Dyckerhoffstraße 95-105, 59269 Beckum, Alemania

5. En su caso, nombre y dirección de contacto del representante autorizado cuyo mandato abarca las tareas especificadas en el artículo 12, apartado 2:

no es relevante

6. Sistema o sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones del producto de construcción tal como figura en el anexo V:

a) Prueba de comportamiento del fuego: 3 ; b) todas las demás pruebas de tipo: 3

7. En caso de declaración de prestaciones relativa a un producto de construcción cubierto por una norma armonizada:

1173 WFRGENT NV, Ottergemsesteenweg-Zuid 711, B-9000 Gent Bélgica

0764 Materialprüfanstalt für das Bauwesen Hannover, Nienburger Straße 3, 30167 Hannover, Alemania

(nombre y número de identificación del organismo notificado, si procede)

tarea realizada ... **determinación del tipo de producto** por el sistema ...3

(descripción de las tareas de la tercera parte como se establece en el anexo V)

y emitido **no es relevante**

(certificado de constancia de prestaciones, certificado de conformidad del control de producción en fábrica, informes de ensayo o cálculo –según corresponda)

8. En caso de declaración de prestaciones relativa a un producto de construcción para el que se ha emitido una evaluación técnica europea:

no es relevante

(nombre y número de identificación del Organismo de Evaluación Técnica, si procede)

emitidono es relevante

(número de referencia de la evaluación técnica europea)

sobre la base deno es relevante

(número de referencia del documento de evaluación europeo)

tarea realizada.....no es relevante..... por el sistemano es relevante.....

(descripción de las tareas de la tercera parte como se establece en el anexo V)

y emitidono es relevante....

(certificado de constancia de prestaciones, certificado de conformidad del control de producción en fábrica, informes de ensayo o cálculo - según corresponda)

9. Prestaciones declaradas

Notas al cuadro:

1. La columna 1 contendrá las características esenciales determinadas en las especificaciones técnicas armonizadas para el uso o usos previstos indicados en el punto 3 siguiente.

2. Para cada característica esencial enumerada en la columna 1 y en cumplimiento de los requisitos estipulados en el artículo 6, la columna 2 contendrá la prestación declarada, expresada por niveles o clases, o en una descripción, en relación con las características esenciales correspondientes. Se indicará «NPD» (Prestación No Determinada) cuando no se declare prestación.

3. Para cada característica esencial enumerada en la columna 1, la columna 3 contendrá:

a) la referencia con fecha de la norma armonizada correspondiente y, si procede, el número de referencia de la documentación técnica específica o adecuada utilizada;

o

b) la referencia con fecha del Documento de Evaluación Técnica Europeo correspondiente, cuando esté disponible, y número de referencia de la evaluación técnica europea utilizada.

Características esenciales (ver nota 1)	Prestaciones (ver nota 2)	Especificaciones técnicas armonizadas (ver nota 3)
Resistencia mecánica	Elementa: Clase 3, Categoría A; [natura, pintura, textura, natura PRO], Panel de balcón: Clase 4, Categoría A	EN 12467:2012+A2:2018
Reacción al fuego	Subestructura de aluminio: A2 - s1, d0; Subestructura de madera: C-s2,d0	
Emisión de sustancias peligrosas	«NPD» (Prestación No Determinada) ²⁾	
Impermeabilidad al agua	aprobada	
Variación dimensional	Nivel I - recortado, Level II - sin recortar untrimmed panel	
Durabilidad contra el agua caliente	aprobada	
Durabilidad contra el empapado/secado	aprobada	
Durabilidad contra la congelación/descongelación	aprobada	

Características esenciales (ver nota 1)	Prestaciones (ver nota 2)	Especificaciones técnicas armonizadas (ver nota 3)
Durabilidad contra el calor y la lluvia	aprobada	
Tipo	NT	

²⁾EQUITONE [materia], [natura], [pictura], [textura] y [natura] PRO cumplen con los requisitos para su uso en el ambiente interior: AgBB:2010; AFSSET:2009

Cuando en virtud de los artículos 37 o 38 la documentación técnica específica ha sido utilizada, los requisitos que cumple el producto:
no es relevante

10. Las prestaciones del producto identificado en los puntos 1 y 2 son conformes con las prestaciones declaradas en el punto 9.

La presente declaración de prestaciones se emite bajo la sola responsabilidad del fabricante identificado en el punto 4.

Firmado por y en nombre del fabricante por:

p.p. Frank Reintjes

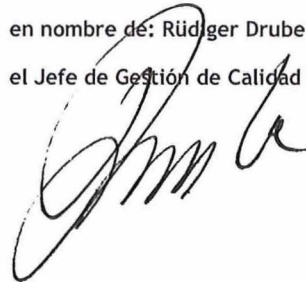
El gerente de la planta



Beckum, 01.10.2020

en nombre de: Rüdger Drube

el Jefe de Gestión de Calidad



1: EQUITONE pannello facciata; 2: EQUITONE pannello balcone

1: [materia], [natura], [pictura], [textura], [natura] PRO, Elementa; 2: EQUITONE/[textura], EQUITONE/Elementa

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE n. Eq-DOP/210/IT/v01.10 .2020

1. Codice di identificazione unico del prodotto-tipo:

1: EQUITONE pannello facciata; 2: EQUITONE pannello balcone

1: [materia], [natura], [pictura], [textura], [natura] PRO, Elementa; 2: EQUITONE/[textura], EQUITONE/Elementa

2. Numero di tipo, lotto, serie o qualsiasi altro elemento che consenta l'identificazione del prodotto da costruzione ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 4:

EQUITONE [Type] [colour code] 1060 CE EN 12467 [class] [category] DD.MM.YY NT A2-s1,d0 EN 13501-1¹⁾

¹⁾DD.MM.YY: giorno.mese.anno di produzione

3. Uso o usi previsti del prodotto da costruzione, conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata, come previsto dal fabbricante:

Lastre piane in fibrocemento per finiture di pareti e soffitti interni ed esterni

4. Nome, denominazione commerciale registrata o marchio registrato e indirizzo del fabbricante ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 5:

Etex Germany Exteriors GmbH, Dyckerhoffstraße 95-105, 59269 Beckum, Germania

5. Se opportuno, nome e indirizzo del mandatario il cui mandato copre i compiti cui all'articolo 12, paragrafo 2:

non pertinente

6. Sistema o sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto da costruzione di cui all'allegato V:

a) Test di comportamento al fuoco: 3 ; b) tutte le altre prove di tipo: 3

7. Nel caso di una dichiarazione di prestazione relativa ad un prodotto da costruzione che rientra nell'ambito di applicazione di una norma armonizzata:

1173 WFRGENT NV, Ottergemsesteenweg-Zuid 711, B-9000 Gent Belgio

0764 Materialprüfanstalt für das Bauwesen Hannover, Nienburger Straße 3, 30167 Hannover, Germania

(nome e numero di identificazione dell'organismo notificato, se pertinente)

ha effettuato ... determinazione del tipo di prodotto secondo il sistema ...3
(descrizione dei compiti di parte terza di cui all'allegato V)

e ha rilasciato non pertinente

(certificato di costanza della prestazione, certificato di conformità del controllo della produzione in fabbrica, relazioni di prova/calcolo – a seconda dei casi)

8. Nel caso di una dichiarazione di prestazione relativa ad un prodotto da costruzione per il quale è stata rilasciata una valutazione tecnica europea:

non pertinente

(nome e numero di identificazione dell'organismo di valutazione tecnica, se pertinente)

ha rilasciato**non pertinente**
(numero di riferimento della valutazione tecnica europea)

in base a**non pertinente**
(numero di riferimento del documento per la valutazione europea)

effettuata.....**non pertinente**..... secondo il sistema**non pertinente**.....
(descrizione dei compiti di parte terza di cui all'allegato V)

e ha rilasciato**non pertinente**....
(certificato di costanza della prestazione, certificato di conformità del controllo della produzione in fabbrica, relazioni di prova/calcolo – a seconda dei casi)

9. Prestazione dichiarata

Note relative alla tabella:

1. La colonna 1 contiene l'elenco delle caratteristiche essenziali definite dalle specifiche tecniche armonizzate per l'uso o gli usi previsti di cui al punto 3;

2. Per ciascuna caratteristica elencata nella colonna 1 e conformemente ai requisiti di cui all'articolo 6, la colonna 2 contiene la prestazione dichiarata, espressa in termini di livello, classe o mediante una descrizione, in relazione alle caratteristiche essenziali corrispondenti. Le lettere «NPD» (nessuna prestazione determinata) ove non sia dichiarata alcuna prestazione;

3. Per ciascuna caratteristica essenziale elencata nella colonna 1 la colonna 3 contiene:

a) il riferimento datato della norma armonizzata corrispondente e, se pertinente, il numero di riferimento della documentazione tecnica specifica o della documentazione tecnica appropriata utilizzata;

oppure

b) il riferimento datato del documento per la valutazione europea corrispondente, se disponibile, ed il numero di riferimento della valutazione tecnica europea utilizzata;

Caratteristiche essenziali (cfr nota 1)	Prestazione (cfr. nota 2)	Specificata tecnica armonizzata (cfr. nota 3)
Resistenza meccanica	[materia], Elementa: Classe 3, Categoria A; [natura, pictura, textura, natura PRO], Pannello del balcone: Classe 4, Categoria A	EN 12467:2012+A2:2018
Reazione al fuoco	Sottostruttura in alluminio: A2 - s1, d0; Sottostruttura in legno: C-s2,d0	
Emissione di sostanze pericolose	«NPD» (nessuna prestazione determinata) ²⁾	
Impermeabilità all'acqua	approvato	
Variazione dimensionale	Livello I - pannello rifilato, Livello II - pannello non rifilato	
Resistenza all'acqua calda	approvato	
Durevolezza contro l'ammollo/asciugatura	approvato	
Resistenza al gelo e al disgelo	approvato	

Caratteristiche essenziali (cfr nota 1)	Prestazione (cfr. nota 2)	Specifica tecnica armonizzata (cfr. nota 3)
Durata contro il calore-pioggia	approvato	
Tipo	NT	

²⁾EQUITONE [materia], [natura], [pictura], [textura] e [natura] PRO sono conformi ai requisiti per l'uso in ambiente interno: AgBB:2010; AFSSET:2009

Qualora sia stata usata la documentazione tecnica specifica, ai sensi dell'articolo 37 o 38, i requisiti cui il prodotto risponde:

non pertinente

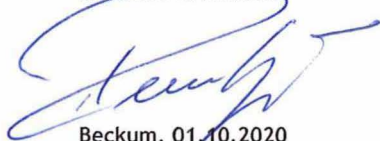
10. La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 9.

Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 4.

Firmato a nome e per conto di:

p.p. Frank Reintjes

direttore di fabbrica



Beckum, 01.10.2020

a nome: Rüdiger Drube

Responsabile Gestione della qualità

